



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 June 2004

Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли

Сборник ЮНСИТРАЛ по прецедентному праву, касающемуся Конвенции Организации Объединенных Наций о международной купле-продаже товаров*

Статья 60

Обязанность покупателя принять поставку заключается:

- a) в совершении им всех таких действий, которые можно было разумно ожидать от него для того, чтобы позволить продавцу осуществить поставку; и
- b) в принятии товара.

Введение

1. Это положение определяет обязанность покупателя принять поставку товара, которая является одним из двух основных обязательств покупателя, изложенных в статье 53. Обязанность принять поставку состоит из двух элементов, указанных в данном положении.

* Настоящий сборник подготовлен с использованием полных текстов решений, которые цитируются в выдержках из дел, вошедших в сборник "Прецедентное право по текстам ЮНСИТРАЛ" (ППТЮ), и других указанных в сносках источников. Выдержки даются лишь как резюме соответствующих судебных решений и могут отражать не все вопросы, затрагиваемые в настоящем сборнике. Читателям рекомендуется не ограничиваться выдержками из ППТЮ и ознакомиться с полными текстами упоминаемых здесь судебных и арбитражных решений.

Обязанность сотрудничать

2. Пункт а) статьи 60 налагает на покупателя обязанность сотрудничать. Покупатель должен “совершить все такие действия, которые можно было разумно ожидать от него для того, чтобы позволить продавцу осуществить поставку”¹. Конкретное содержание этой обязанности сотрудничать неодинаково и зависит от разнообразных договорных условий. В качестве иллюстрации пункта а) статьи 60 можно отметить, что, если местом поставки является местонахождение коммерческого предприятия покупателя, он должен обеспечить, чтобы продавец имел доступ в эти помещения, а в случае, если от продавца требуется установка оборудования, соответствующее место должно быть надлежащим образом подготовлено для этого.

Обязанность покупателя принять товар

3. В пункте b) статьи 60 указан второй элемент обязанности покупателя по принятию поставки, а именно: покупатель обязан принять товар в месте, в котором продавец его поставляет². Меры для принятия товара зависят от формы поставки, согласованной сторонами. Например, если обязательство по поставке состоит в передаче товара в распоряжение покупателя по месту нахождения коммерческого предприятия продавца [пункт с) статьи 31], покупатель должен либо забрать товар, либо поручить забрать товар третьему лицу, по собственному выбору.

Право отклонить товар

4. В статье 60 ничего не сказано о случаях, когда покупатель имеет право отклонить товар. В Конвенции предусмотрены два конкретных случая – поставка до установленного срока (пункт 1 статьи 52) и поставка товара в количестве, превышающем то, что предусмотрено в договоре (пункт 2 статьи 52). Следует также отметить, что покупатель имеет право отклонить товар, если продавец совершил существенное нарушение договора (статья 25), что дает покупателю право заявить о расторжении договора [подпункт а) пункта 1 статьи 49] или потребовать поставки замены товара (пункт 2 статьи 46). Согласно решению одного суда от покупателя требуется принятие товара, если несоответствие товара не является существенным нарушением договора³. Если покупатель вправе отклонить товар, от него, тем не менее, может потребоваться принятие товара во владение с целью его сохранения (статья 86).

¹ Федеральный окружной суд, Южный округ Нью-Йорка, Соединенные Штаты, 10 мая 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <<http://www.cisg.law.pace.edu/cisg/wais/db/cases2/020510u1.html>>.

² ППТЮ, дело № 47 [Landgericht Aachen, Германия, 14 мая 1993 года] (см. полный текст решения).

³ ППТЮ, дело № 79 [Oberlandesgericht Frankfurt a.M., Германия, 18 января 1994 года] (см. полный текст решения).